ET-M1170 Series
M1170 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here
RU Установка
UK Встановлення
KK Осы жерден бастаңыз

413741400

© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Setup / Установка / Налаштування / Орнату

Read This First
The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tank is being filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Сначала прочтите эти указания!
Чернила для этого принтера требуют осторожного обращения. Чернила могут расплескиваться при заправке или дозаправке контейнера. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их не удастся.

Прочитайте перед початком роботи
з чорнилом для цього принтера слід поводитись обережно. Чорнило може розлитися під час заповнення чорнильного картриджа або доливання чорнила. Якщо чорнило потрапить на одяг або особисті речі, можливо, його не вдасться вивести.

Алдымен осыны оқыңыз
Осы принтерге арналған сияны абайлап пайдалану қажет. Сия ыдысына сия толтырылып жатқанда немесе қайта толтырғанда сия шашырауы мүмкін. Сия киімге немесе басқа бұйымдарыңызға төгіліп кетсе, кетпеуі мүмкін.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.
Инструкции по установке см. в этом руководстве или видеоруководствах Epson.
Див. інструкції з налаштування принтера у цьому посібнику або відео-посібниках Epson.
Принтерді орнату нұсқаулары осы нұсқаулықтан немесе Epson бейне нұсқаулығынан қараңыз.

http://epson.sn

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

Некоторое количество чернил из исходной бутылки с чернилами будет использовано для заправки печатающей головки. Рабочий ресурс этой бутылки может оказаться несколько ниже по сравнению со следующими бутылками.

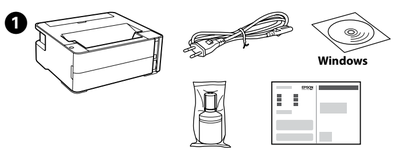
Перший флакон із чорнилом буде частково використано для заправки друкувальної голівки. Цього флакона, можливо, вистачить на меншу кількість сторінок у порівнянні з наступними флаконами з чорнилом.

Басып шығару механизмін толтыру үшін бастапқы сия бөтелкесі ішінара пайдаланылады. Осы бөтелке кезекті сия бөтелкелеріне қарағанда беттерді азырақ басып шығаруы мүмкін.

1 | 2 | 3 | 4

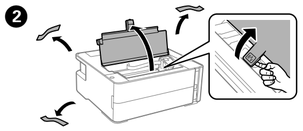
Unpacking / Распаковка / Розпакування / Буманы ашу

1

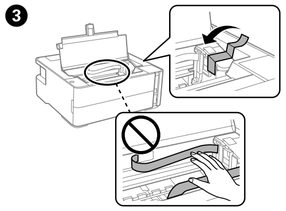


Additional items may be included depending on the location.
В зависимости от места приобретения в комплект поставки устройства могут входить дополнительные компоненты.
Залежно від розташування, може бути включено додаткові елементи.
Орналасқан аймағыңызға байланысты бумаға қосымша заттар салынуы мүмкін.

2

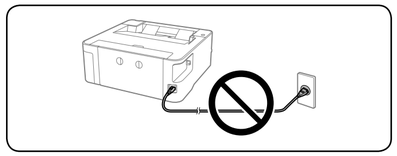


3

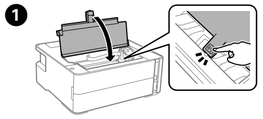


1 | 2 | 3 | 4

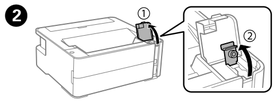
Charging Ink / Заправка чернил / Заправлення чорнилом / Сияны толтыру



1

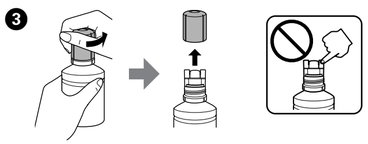


2



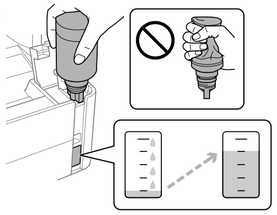
Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
Снимите крышку, держа бутылку с чернилами в вертикальном положении. В противном случае чернила могут вытечь.
Зніміть кришку, тримаючи флакон з чорнилом у вертикальному положенні; інакше може протікати чорнило.
Сия бөтелкесін тік күйде ұстап, сауытты алып тастаңыз, кері жағдайда сия ағып кетуі мүмкін.

3



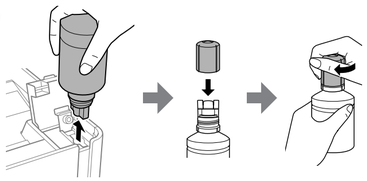
Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak.
Не ударяйте бутылку с чернилами, так как это может привести к утечке чернил.
Не стукайте по флакону з чорнилом, інакше чорнило може витекти.
Сия бөтелкесін соқпаңыз, сия ағып кетуі мүмкін.

5

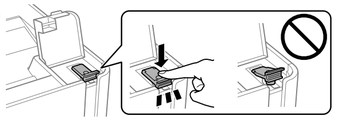


- ❑ If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- ❑ Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- ❑ Если чернила не заливаются в контейнер, извлеките бутылку с чернилами и попробуйте вставить ее еще раз.
- ❑ Не забудьте извлечь бутылку. В противном случае бутылка может повредиться, или чернила могут вытечь.
- ❑ Якщо чорнило не почало виливатися в картридж, витягніть флакон з чорнилом і спробуйте повторно його вставити.
- ❑ Не залишайте флакон з чорнилом вставленим, інакше флакон може бути пошкоджено або чорнило може пролитися.
- ❑ Сия құтыға ағып бастамаса, сия бөтелкесін алып тастап, қайта салып көріңіз.
- ❑ Сия бөтелкесі салынған күйде қалдырмаңыз, кері жағдайда бөтелкенің зақымдалуы немесе сия ағып кетуі мүмкін.

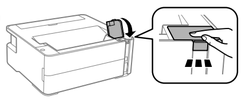
6



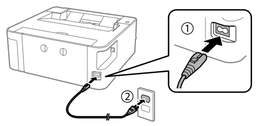
7



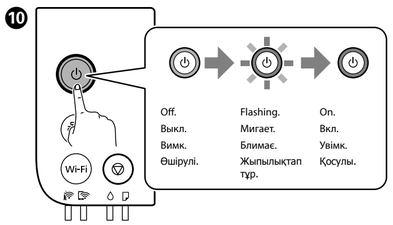
8



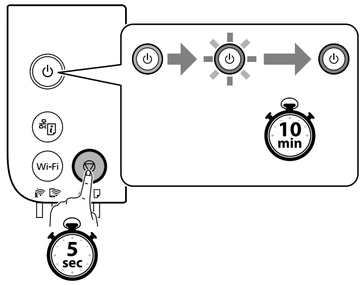
9

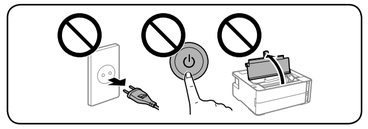


10

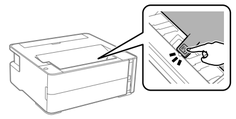


11





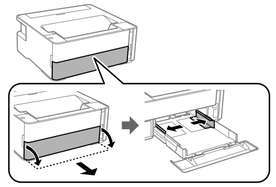
Make sure the printer cover is closed.
Убедитесь, что крышка принтера закрыта.
Переконайтеся, що кришку принтера закрито.
Принтердің қақпағы жабық екенін тексеріңіз.



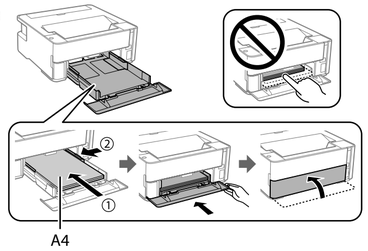
1 | 2 | 3 | 4

Checking Print Quality / Проверка качества печати / Перевірка якості друку / Басып шығару сапасын тексеру

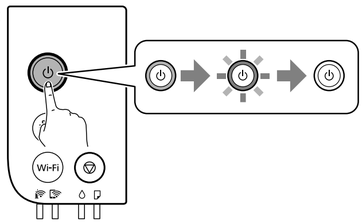
1



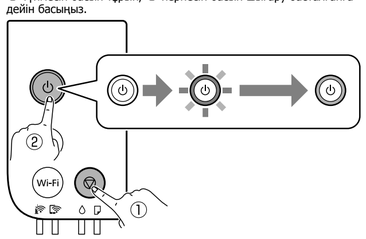
2



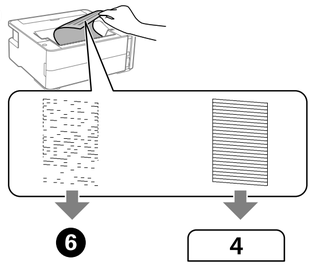
3



4 While holding down ①, press ② until printing starts.
Удерживая нажатой кнопку ①, нажмите и удерживайте нажатой кнопку ②, пока не начнется печать.
Утримуючи ①, натисніть ②, доки не розпочнеться друк.
① түймесін басып тұрып, ② пернесін басып шығару басталғанға дейін басыңыз.



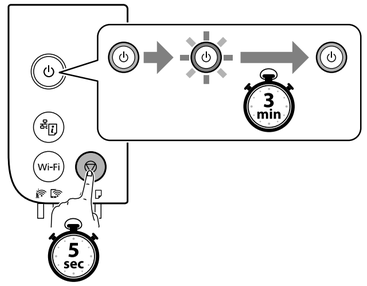
5



6
Clean the print head.
Почистите печатающую головку.
Виконайте очищення друкувальної голівки.
Басып шығару механизмін тазалаңыз.

4
Go to the next section.
Перейдите к следующему разделу.
Перейдіть до наступного розділу.
Келесі бөлімге өтіңіз.

6 Hold down at least 5 seconds until the lamp flashes.
Удерживайте кнопку нажатой не менее 5 секунд, пока не начнет мигать индикатор.
Тримайте щонайменше 5 секунд, доки індикатор не почне блимати.
Шам жыпылықтағанға дейін кемінде 5 секунд ұстап тұрыңыз.



Repeat until you can print clearly.
Повторяйте, пока печать не станет четкой.
Повторюйте, доки друк не стане чистим.
Анық басып шығарғанша қайталаңыз.

1

Print head cleaning uses some ink from the ink tank.
В процессе очистки печатающей головки из контейнера для чернил потребляется некоторое количество чернил.
Під час очищення друкувальної голівки використовується певна кількість чорнила з чорнильного картриджа.
Басып шығару механизмін тазалауға сия құтысындағы сия аздап қолданылады.

1 | 2 | 3 | 4

Connecting to Devices / Подключение к устройствам / Підключення до пристроїв / Құрылғыларға қосу

http://epson.sn

Visit the website to install software and configure the network.
Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.

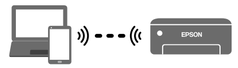
Посетите этот веб-сайт, чтобы установить программное обеспечение и настроить сеть.
Пользователи Windows также могут установить ПО и настроить сеть с помощью компакт-диска, входящего в комплект поставки.

Щоб інсталювати програмне забезпечення та налаштувати мережу, відвідайте веб-сайт.
Користувачі ОС Windows можуть також інсталювати програмне забезпечення та налаштувати мережу за допомогою компакт-диска, що входить до комплекту постачання.

Бағдарламалық жасақтаманы орнату, желіні конфигурациялау үшін веб-сайтқа кіріңіз.
Windows пайдаланушылары да бағдарламалық жасақтаманы бірге берілген CD дискісі арқылы орнатып, желіні конфигурациялай алады.

How to Use / Инструкции по использованию / Спосіб використання / Пайдалану әдісі

Wi-Fi Direct



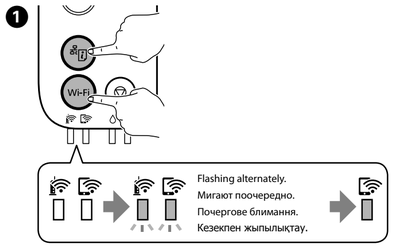
You can connect computers or smart devices directly to the printer without a wireless router. If you are unable to connect using a Wi-Fi Direct connection, see the *User's Guide*.

Вы можете подключать компьютеры и интеллектуальные устройства непосредственно к принтеру без использования беспроводного маршрутизатора. Если не удается выполнить подключение в режиме Wi-Fi Direct, обратитесь к *Руководству пользователя*.

Комп'ютери та смарт-пристрої можна підключати безпосередньо до принтера без безпроводового маршрутизатора. Якщо підключитися за допомогою підключення Wi-Fi Direct не вдається, див. *Посібник користувача*.

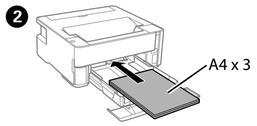
Компьютерлерді не смарт құрылғыларды сымсыз маршрутизаторсыз тікелей жалғауға болады. Wi-Fi Direct байланысы арқылы қосылу мүмкін болмаса, **Пайдаланушы нұсқаулығы** бөлімін қараңыз.

1

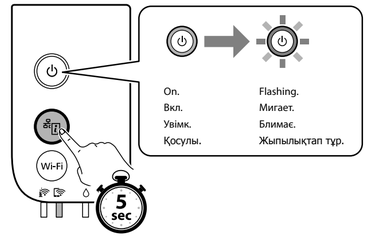


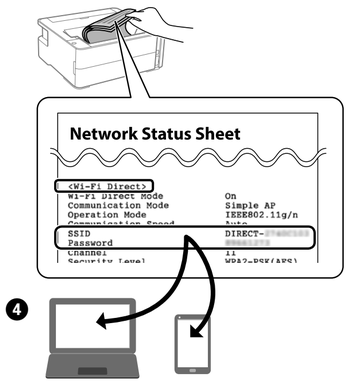
This step is not required from the second time.
Этот шаг требуется выполнить только один раз.
Після другого разу цей крок непотрібний.
Бұл қадамды екінші рет орындау қажет емес.

2



3 Press until lamp turns on.
Удерживайте в нажатом состоянии, пока не загорится индикатор.
Натисніть і утримуйте, поки не засвітиться індикатор.
Шам жанғанға дейін басыңыз.





4

Guide to Control Panel / Руководство по панели управления / Посібник із панелі керування / Басқару панелінің анықтамасы

⏻	Turns the printer on or off.
	Prints a network connection report to determine the causes of any network problems. To get more information, hold this button down for more than 5 seconds to print a network status sheet.
Wi-Fi	Clears a network error. Hold down for 5 seconds or more to make network settings using the WPS push button.
	Stops the current operation. Hold this button down for 5 seconds until the ⏻ button flashes to run print head cleaning.
Wi-Fi +	Hold down the **Wi-Fi** and buttons simultaneously to start PIN Code Setup (WPS).
Wi-Fi +	Hold down the **Wi-Fi** and buttons simultaneously to start Wi-Fi Direct (Simple AP) Setup.
+ ⏻	Turn the printer on while holding down the button to restore the default network settings. When the network settings are restored, the printer turns on and the network status lights flash alternately.
+ ⏻	Turn the printer on while holding down the button to print the nozzle check pattern.

Reading the Indication Lights

: On : Flashing

Normal Status	
	The printer is connected to a wireless (Wi-Fi) network.
	The printer is connected to a network in Wi-Fi Direct (Simple AP) mode.
Error Status	
	Wi-Fi connection error has occurred. Press the **Wi-Fi** button to clear the error and try again.
	Initial ink charging may not be complete. See the "2 Charging Ink" section of front page.
	It is time to reset the ink level. Refill the ink tank to the upper line, and then reset the ink level.
	There is not enough ink remaining to perform cleaning. Refill the ink tank to the upper line, and then reset the ink level before cleaning.
	It is nearly time to reset the ink level. You can print until it is time to reset the ink level. Prepare a new ink bottle.
	The maintenance box is nearing the end of its service life. When a message saying that you can continue printing is displayed on the computer, press the button to continue printing.
	No paper is loaded or more than one sheet has been fed at a time. Load paper and press the button.
	The paper size loaded does not match the print setting. Load the correct size paper.
	There is a problem with the printer driver. Press the button to cancel the print job.
	Flashing slowly (at 1.25 second intervals) A paper jam has occurred. Remove the paper and press the button.
	Flashing fast (at 0.5 second intervals) Paper remains inside the printer. Load A4 size paper in the rear paper feed slot, and then press the button to remove the paper inside. Load paper in the portrait direction.
	The printer was not turned off correctly. After clearing the error by pressing the button, cancel any pending print jobs. We recommend performing a nozzle check because the nozzles may have dried or clogged. To turn off the printer, make sure you press the ⏻ button.
Flashing simultaneously	The printer cover is open. Close the printer cover until it clicks.
	The output switch lever is lowered. Raise the output switch lever.
	The output switch lever is raised. Open the paper cassette cover, and then lower the output switch lever.
Flashing alternately	A maintenance box is at the end of its service life. The maintenance box needs to be replaced.
	The maintenance box cannot be recognized. You cannot install a maintenance box that has already been used in another printer. Install a new maintenance box.
	The maintenance box is not installed. Install the maintenance box again.
	There is not enough free space left in the maintenance box to perform cleaning. Replace the maintenance box before cleaning. You may still be able to print even if you cannot perform cleaning.
	The printer has started in recovery mode because the firmware update failed. Follow the steps below to try to update the firmware again. For more details, see the error indicator table from "Solving Problems" in the *User's Guide*.
	A printer error has occurred. Open the printer cover and remove any paper inside the printer. Turn the power off and on again.

See the *User's Guide* (digital manual) for more details.

⏻	Включение и отключение принтера.
	Печатается отчет о подключении к сети для определения причин проблем с сетью. Для получения дополнительных сведений удерживайте эту кнопку нажатой более 5 секунд, чтобы напечатать листок состояния сети.
Wi-Fi	Сброс ошибки сети. Удерживайте кнопку нажатой не менее 5 секунд, чтобы задать сетевые настройки с помощью кнопки WPS.
	Остановка текущей операции. Для запуска очистки печатающей головки удерживайте эту кнопку нажатой в течение пяти секунд, пока не замигает кнопка ⏻.
Wi-Fi +	Нажмите одновременно и удерживайте кнопки **Wi-Fi** и для запуска настройки с помощью PIN-кода (WPS).
Wi-Fi +	Для запуска настройки режима Wi-Fi Direct (простая точка доступа) одновременно нажмите и удерживайте кнопки **Wi-Fi** и .
+ ⏻	Для восстановления настроек сети по умолчанию включите принтер, удерживая нажатой кнопку . После восстановления параметров сети принтер включится и индикаторы состояния сети будут поочередно мигать.
+ ⏻	Для печати шаблона проверки дюз включите принтер, удерживая нажатой кнопку .

Описание световых сигналов индикаторов

: горит : мигает

Нормальное состояние	
	Принтер подключен к беспроводной сети (Wi-Fi).
	Принтер подключен к сети в режиме Wi-Fi Direct (простая точка доступа).
Возникла ошибка	
	Возникла ошибка подключения по Wi-Fi. Нажмите кнопку **Wi-Fi**, чтобы сбросить эту ошибку, и повторите попытку.
	Исходная заправка чернил еще не завершена. См. раздел 2 «Заправка чернил» на первой странице.
	Необходимо сбросить уровень чернил. Дозаправьте контейнер для чернил до верхней линии, а затем сбросьте уровень чернил.
	Для выполнения очистки недостаточно чернил. Дозаправьте контейнер для чернил до верхней линии, затем сбросьте уровень чернил перед выполнением очистки.
	В скором времени необходимо будет сбросить уровень чернил. Печать можно выполнять до момента, когда необходимо будет сбросить уровень чернил. Приготовьте новую бутылку с чернилами.
	Скоро закончится срок службы емкости для отработанных чернил. Когда на компьютере отобразится сообщение о возможности продолжения печати, нажмите кнопку , чтобы продолжить печать.
	Не загружена бумага или подано несколько листов одновременно. Загрузите бумагу и нажмите кнопку .
	Размер загруженной бумаги не соответствует параметрам печати. Загрузите бумагу правильного размера.
	Возникла проблема с драйвером принтера. Нажмите кнопку для отмены задания на печать.
	Медленно мигает (с интервалами 1,25 секунды) Произошло замятие бумаги. Извлеките бумагу и нажмите кнопку .
	Быстро мигает (с интервалами 0,5 секунды) Бумага остается в принтере. Загрузите бумагу формата A4 в задний слот подачи бумаги, затем нажмите кнопку , чтобы извлечь бумагу, остающуюся внутри. Загрузите бумагу в книжной ориентации.
	Принтер не был выключен должным образом. Сбросьте ошибку, нажав кнопку . После этого отмените все невыполненные задания на печать. Рекомендуем выполнить проверку дюз, так как они могли высохнуть или засориться. Чтобы выключить принтер, нажмите кнопку ⏻.
Мигают одновременно	Крышка принтера открыта. Закройте крышку принтера до щелчка.
	Переключатель вывода бумаги опущен. Поднимите переключатель вывода бумаги.
	Переключатель вывода бумаги поднят. Откройте крышку кассеты для бумаги и опустите переключатель вывода бумаги.
Мигают поочередно	Скоро закончится срок службы емкости для отработанных чернил. Необходима замена емкости для отработанных чернил.
	Не удается распознать емкость для отработанных чернил. Нельзя устанавливать емкость для отработанных чернил, которая ранее использовалась в другом принтере. Необходимо установить новую емкость для отработанных чернил.
	Емкость для отработанных чернил не установлена. Установите емкость для отработанных чернил еще раз.
	В емкости для отработанных чернил недостаточно свободного места для выполнения очистки. Перед выполнением очистки замените емкость для отработанных чернил. Если нет возможности выполнить очистку, печать можно выполнять по-прежнему.
	Принтер был запущен в режиме восстановления, так как во время обновления встроенного ПО произошла ошибка. Для повторного обновления встроенного ПО выполните следующие действия. Дополнительные сведения см. в таблице индикации ошибок в разделе «Решение проблем» *Руководства пользователя*.
	Произошла ошибка принтера. Откройте крышку и извлеките бумагу из принтера. Выключите и вновь включите питание.

Дополнительные сведения см. в *Руководстве пользователя* (цифровом руководстве).

⏻	Увімкнення та вимкнення принтера.
	Друкує звіт про мережеве з'єднання для визначення причин будь-яких проблем з мережею. Для отримання докладнішої інформації утримуйте цю кнопку більше 5 секунд, щоб надрукувати аркуш з інформацією про мережевий стан.
Wi-Fi	Очищення помилки мережі. Утримуйте протягом 5 секунд або більше для виконання мережевих налаштувань за допомогою кнопки керування WPS.
	Зупиняє поточну операцію. Щоб запустити процес очищення друкувальної голівки, натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 5 секунд, доки кнопка ⏻ не почне блимати.
Wi-Fi +	Щоб запустити налаштування за PIN-кодом (WPS), натисніть і утримуйте кнопки **Wi-Fi** і одночасно.
Wi-Fi +	Щоб запустити налаштування Wi-Fi Direct (Простий режим AP), натисніть і утримуйте кнопки **Wi-Fi** і одночасно.
+ ⏻	Щоб відновити налаштування мережі за замовчуванням, увімкніть принтер, утримуючи кнопку натисненою. Коли налаштування мережі буде відновлено, принтер увімкнеться, а індикатори стану мережі почнуть блимати почергово.
+ ⏻	Щоб надрукувати шаблон перевірки сопел, увімкніть принтер, утримуючи кнопку натисненою.

Світлові коди індикаторів

: увімк. : блимає

Нормальний стан	
	Принтер підключено до безпроводової мережі (Wi-Fi).
	Принтер підключено до мережі в режимі Wi-Fi Direct (Простий режим AP).
Стан помилки	
	Виникла помилка підключення Wi-Fi. Натисніть кнопку **Wi-Fi**, щоб очистити помилку та спробувати знову.
	Можливо, не завершено першу заправку чорнилами. Див. розділ «2 Заправлення чорнилом» на першій сторінці.
	Час скинути рівень чорнил. Заправте чорнильний картридж по верхню лінію, після чого скиньте рівень чорнил.
	Недостатньо чорнила для виконання чищення. Перш ніж виконувати чищення, заправте чорнильний картридж по верхню лінію, після чого скиньте рівень чорнил.
	Майже час скинути рівень чорнил. До часу скидання рівня чорнил можна виконувати друк. Підготуйте новий чорнильний флакон.
	Термін служби коробки для обслуговування майже добіг кінця. Коли на комп'ютері з'явиться повідомлення про те, що можна продовжити друк, натисніть кнопку , щоб друкувати далі.
	Не завантажено папір або подавалося більше одного аркушу за раз. Завантажте папір, після чого натисніть кнопку .
	Розмір завантаженого паперу не відповідає налаштуванням принтера. Завантажте папір правильного розміру.
	Виникла проблема з драйвером принтера. Натисніть кнопку , щоб скасувати завдання друку.
	Повільне блимання (з інтервалом у 1,25 секунди) Виникло зминання паперу. Вийміть папір і натисніть кнопку .
	Швидке блимання (з інтервалом у 0,5 секунди) Папір залишається всередині принтера. Завантажте папір розміру A4 у задній отвір для подачі паперу, після чого натисніть кнопку , щоб вийняти папір із середини. Завантажте папір у портретній орієнтації.
	Принтер було вимкнено неправильно. Після очищення помилки натисканням кнопки , скасуйте усі завдання в черзі друку. Рекомендуємо виконати перевірку сопел, адже вони могли засохнути або забитися. Щоб вимкнути принтер, натисніть кнопку ⏻.
Одночасне блимання	Відкрито кришку принтера. Закрийте кришку принтера, доки вона не клацне.
	Важіль перемикання виходу опущено. Підніміть важіль перемикання виходу.
	Важіль перемикання виходу піднято. Відкрийте кришку касети для паперу, після чого опустіть важіль перемикання виходу.
Почергове блимання	Термін служби коробки для обслуговування добіг кінця. Необхідно замінити коробку для обслуговування.
	Не вдається розпізнати коробку для обслуговування. Ви не зможете встановити коробку для обслуговування, яка вже використовувалася в іншому принтері. Установіть нову коробку для обслуговування.
	Коробку для обслуговування не встановлено. Установіть коробку для обслуговування ще раз.
	У коробці для обслуговування недостатньо вільного місця для виконання очищення. Перш ніж виконувати очищення, замініть коробку для обслуговування. Можливо, вам вдасться виконати друк, навіть якщо здійснити чищення не вдасться.
	Принтер запущено у режимі відновлення, оскільки сталася помилка оновлення мікропрограми. Щоб спробувати оновити мікропрограму знову, виконайте наведені нижче кроки. Докладніше див. таблицю кодів помилок індикаторів у розділі «Вирішення проблем» *Посібника користувача*.
	У принтері виникла помилка. Відкрийте кришку принтера та вийміть увесь папір із середини принтера. Вимкніть та знову ввімкніть живлення.

Щоб отримати докладніші відомості, див. *Посібник користувача* (інструкція з експлуатації в цифровому вигляді).

⏻	Принтер қосылады немесе өшеді.
	Кез келген желілік ақаулардың себебін анықтау үшін, желі қосылымы есебін басып шығарады. Қосымша ақпарат алу үшін, осы түймені 5 секундтан артық басып тұрып, желі күйі парағын басып шығарыңыз.
Wi-Fi	Желі қатесін жояды. WPS түймешігін пайдалану арқылы желі параметрлерін реттеу үшін, 5 секунд немесе одан көп басып тұрыңыз.
	Ағымдағы жұмысты тоқтатады. Басып шығару механизмін тазалау үшін, осы түймені ⏻ түймесі жыпылықтағанға дейін 5 секунд басып тұрыңыз.
Wi-Fi +	PIN кодын орнатуды (WPS) бастау үшін, **Wi-Fi** және түймелерін қатар басып тұрыңыз.
Wi-Fi +	Wi-Fi Direct байланысын (қарапайым AP) орнатуды бастау үшін, **Wi-Fi** және түймелерін қатар басып тұрыңыз.
+ ⏻	Әдепкі желі параметрлерін қалпына келтіру үшін түймесін басып тұрып принтерді қосыңыз. Желі параметрлері қалпына келтірілгенде, принтер қосылып, желі күйінің шамдары кезекпен жыпылықтайды.
+ ⏻	Шұмекті тексеру үлгісін басып шығару үшін, түймесін басып тұрып, принтерді қосыңыз.

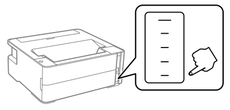
Көрсеткіш шамдарын оқу

: қосулы : жыпылықтап тұр

Қалыпты күй	
	Принтер сымсыз (Wi-Fi) желіге қосылған.
	Принтердің Wi-Fi Direct (қарапайым AP) режимінде желіге қосылған.
Қате күйі	
	Wi-Fi қосылым қатесі пайда болды. Қатені жою және әрекетті қайталау үшін **Wi-Fi** түймесін басыңыз.
	Бастапқы сияны толтыру ақталмаған болуы мүмкін. Бірінші беттегі «2 — Сияны толтыру» бөлімін қараңыз.
	Сия деңгейін қайта орнату керек. Сия ыдысын жоғарғы сызыққа дейін толтырып, сия деңгейін қайта орнатыңыз.
	Тазалауды орындау үшін қалған сия жеткіліксіз. Тазалау алдында сия ыдысын жоғарғы сызыққа дейін толтырып, сия деңгейін қайта орнатыңыз.
	Сия деңгейін қайта орнату уақыты жақындап қалды. Сия деңгейін қайта орнату уақыты келгенше басып шығаруға болады. Жаңа сия бөтелкесін дайындаңыз.
	Техникалық қызмет көрсету жәшігінің жарамдылық мерзімі аяқталуға жақын. Компьютерде басып шығаруды жалғастыруға болады делінген хабар көрсетілгенде басып шығаруды жалғастыру үшін түймесін басыңыз.
	Қағаз жүктелмеген немесе бір уақытта бірнеше парақ берілген. Қағаз салып, түймесін басыңыз.
	Жүктелген қағаз өлшемі басып шығару параметріне сәйкес емес. Дұрыс өлшемдегі қағазды жүктеңіз.
	Принтер драйверіне қатысты проблема бар. Басып шығару тапсырмасынан бас тарту үшін кезегіне нерпесін басыңыз.
	Баяу жыпылықтау (1,25 секунд аралықта) Қағаз кептелісі пайда болды. Қағазды алып тастап, түймесін басыңыз.
	Жылдам жыпылықтау (0,5 секунд аралықта) Қағаз принтердің ішінде қалады. A4 өлшемді қағазды артқы қағаз беру ұяшығына салыңыз, содан соң ішіндегі қағазды алып тастау үшін түймесін басыңыз. Қағазды кітаптық бағытта салыңыз.
	Принтер дұрыс өшірілген жоқ. Қате түймесін басып, қатені кетіргеннен кейін, кезекпен барлық басып шығару жұмыстарын өшіріңіз. Шұмекті тексеруге кеңес береміз, себебі шұмектер құрғап немесе бітеліп қалған болуы мүмкін. Принтерді өшіру үшін, ⏻ түймесін басыңыз.
Бір уақытта жыпылықтау	Принтердің қақпағы ашық. Принтердің қақпағын бекітілгенше жабыңыз.
	Шығыс қоқыш ұнтағы төмендетілген. Шығыс қоқыш ұнтағын ауыстыру керек.
	Шығыс қоқыш ұнтағы көтерілген. Қағаз кассетасы қақпағын ашып, шығыс қоқыш ұнтағын төмендетіңіз.
Кезекпен жыпылықтау	Техникалық қызмет көрсету жәшігінің жарамдылық мерзімі аяқталды. Техникалық қызмет көрсету жәшігін ауыстыру керек.
	Техникалық қызмет көрсету жәшігін анықтау мүмкін емес. Басқа принтерде техникалық қызмет көрсету жәшігін орнату мүмкін емес. Жаңа техникалық қызмет көрсету жәшігін орнатыңыз.
	Техникалық қызмет көрсету жәшігі орнатылмаған. Техникалық қызмет көрсету жәшігін қайта орнатыңыз.
	Тазалауды орындау үшін техникалық қызмет көрсету жәшігінде бос орын жоқ. Тазалау алдында техникалық қызмет көрсету жәшігін ауыстырыңыз. Тазалауды орындай алмасаңыз да басып шығара аласыз.
	Принтер қалпына келтіру режиміндe іске қосылды, себебі микробағдарлама жаңартуы сәтсіз аяқталды. Микробағдарламаны қайта жаңартып көру үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз. Толығырақ ақпарат алу үшін, **Пайдаланушы нұсқаулығының** «Мәселелерді шешу» бөліміндегі қате көрсеткіші кестесін қараңыз.
	Принтер қатесі пайда болды. Принтердің қақпағын ашып, принтер ішіндегі бүкіл қағазды шығарыңыз. Қуатты өшіріп, қайта қосыңыз.

Толығырақ ақпаратты **Пайдаланушы нұсқаулығынан** (цифрлық нұсқаулық) қараңыз.

Checking Ink Level and Refilling Ink / Проверка уровня чернил и заправка чернил / Перевірка рівня чорнил та заправка чорнилом / Сия деңгейін тексеру және сияны толтыру



Check the ink level. If an ink level is below the lower line, refer to the step ❷ to ❽ of "2 Charging Ink" and refill the ink.

Проверьте уровень чернил. Если уровень чернил ниже самой нижней линии, обратитесь разделу 2 «Заправка чернил» (см. шаги ❷ – ❽) и выполните дозаправку чернил.

Перевірте рівень чорнила. Якщо рівень чорнила нижче нижньої лінії, виконайте кроки з ❷ по ❽ розділу «2 Заправлення чорнилом» і заправте чорнило.

Сия деңгейін тексеріңіз. Сия деңгейі астыңғы сызықтан төмен болса, «2 — Сияны толтыру» бөліміндегі ❷ – ❽ қадамдарын орындап, сияны толтырыңыз.

If the light flashes, press the button.

Если индикатор мигает, нажмите кнопку .

Якщо блимає індикатор , натисніть кнопку .

Егер шамы жыпылықтаса, түймесін басыңыз.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level of the product's tank. Prolonged use of the product when the ink level is below the lower line on the tank could damage the product.

Реальное количество оставшихся чернил можно проверить визуально по уровню чернил в контейнере устройства. Длительное использование устройства при уровне чернил ниже нижней линии на контейнере может привести к повреждению устройства.

Щоб перевірити фактичний залишок чорнила, візуально перевірте рівень чорнила в картриджі виробу. Якщо продовжити користуватися принтером, коли рівень чорнила є нижчим за нижню лінію в картриджі, це може призвести до пошкодження виробу.

Нақты қалған сия көлемін растау үшін өнімнің сия құтыларындағы сия деңгейін көзбен тексеріңіз. Сия деңгейі құтылардағы төменгі сызықтан төмен кезде пайдалана беру өнімді зақымдауы мүмкін.

Ink Bottle Codes / Коды бутылок с чернилами / Коди флаконів із чорнилом / Сия бөтелкесінің кодтары

For Europe / Для Европы / Для Європи / Еуропа үшін

ET-M1170 Series	111
M1170 Series	110*1/110S*2

For Australia and New Zealand

532

For Asia / Для Азии / Для Азії / Азия үшін

005*1/005S*2

*1 High capacity / *2 Standard capacity

*1 Большая емкость / *2 Стандартная емкость

*1 Великої ємності / *2 Стандартної ємності

*1 Жоғары өнімділік / *2 Стандартты өнімділік

Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

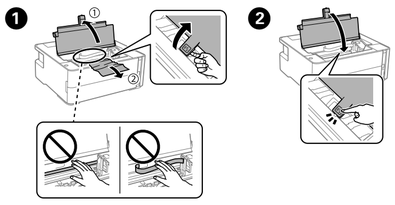
Использование других оригинальных чернил Epson, отличных от указанных, может привести к повреждениям, которые не подпадают под условия гарантии Epson.

Використання іншого оригінального чорнила Epson, крім того, яке вказано в цьому документі, може завдати шкоди пристрою, яка не покривatиметься гарантією Epson.

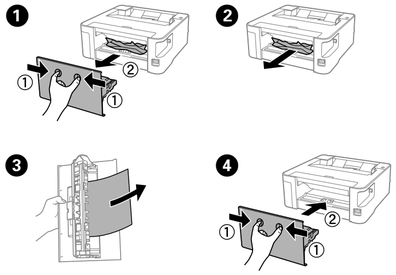
Көрсетілгеннен басқа тұпнұсқалық Epson сиясын пайдалану Epson кепілдіктерімен қамтылмаған зақымға әкелуі мүмкін.

Clearing Paper Jam / Устранение замятия бумаги / Усунення зминання паперу / Қағаз кептелісін тазалау

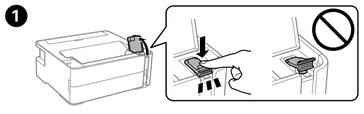
Front / Вид спереди / Спереду / Алды

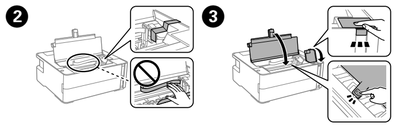


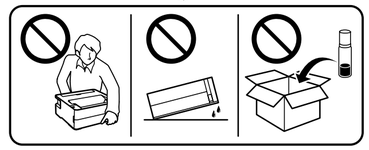
Back / Вид сзади / Ззаду / Арты



Transporting / Транспортировка / Транспортування / Тасымалдау







- Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.
- After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.
- Держите бутылку с чернилами строго вертикально, когда закрываете крышку. Поместите принтер и бутылку в отдельные пластиковые пакеты. При хранении и транспортировке принтера держите его в горизонтальном положении. В противном случае чернила могут вытечь.
- После перемещения принтера снимите пленку, фиксирующую печатающую головку. Если вы заметите снижение качества печати, запустите цикл очистки или выполните калибровку печатающей головки.
- Під час закручування кришки тримайте флакон із чорнилом вертикально. Покладіть принтер і флакон у пластиковий пакет окремо та під час зберігання та транспортування тримайте принтер у горизонтальному положенні. Інакше може протікати чорнило.
- Після транспортування зніміть стрічку, яка закріплює друкувальну голівку. Якщо ви помітите погіршення якості друку, виконайте цикл очищення або вирівняйте друкувальну голівку.
- Қақпақты жауып жатқан кезде, сия бөтелкесін тігінен ұстап тұрғаныңызға көз жеткізіңіз. Принтерді сақтау және тасымалдау кезінде, принтер мен бөтелкені пластикалық қапқа бөлек салып, принтер деңгейін сақтаңыз. Кері жағдайда, сия төгілуі мүмкін.
- Оны жылжытқаннан кейін басып шығару механизмін бекітіп тұрған лентаны алыңыз. Басып шығару сапасының нашарлағанын байқасаңыз, тазалық циклын жүргізіңіз немесе басып шығару механизмін сайкестендіріңіз.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

В данном руководстве содержатся основные сведения о вашем устройстве и советы по поиску и устранению неисправностей. Дополнительные сведения см. в *Руководстве пользователя* (цифровом руководстве). Последние версии руководств можно получить на следующем веб-сайте.

У цьому посібнику міститься базова інформація про ваш виріб і поради з усунення неполадок. Щоб отримати докладніші відомості, див. *Посібник користувача* (інструкція з експлуатації в цифровому вигляді). Найновіші версії посібників можна отримати на веб-сайті, що наведено нижче.

Осы нұсқаулықта өнім туралы негізгі ақпарат пен ақауларды жою бойынша кеңестер берілген. Толығырақ ақпаратты **Пайдаланушы нұсқаулығынан** (цифрлық нұсқаулық) қараңыз. Келесі веб-сайттардан нұсқаулықтардың ең соңғы нұсқаларын ала аласыз.

For outside Europe / Для неевропейских стран / Для країн за межами Європи / Еуропадан тыс елдер үшін

http://support.epson.net/

For Europe / Для Европы / Для Європи / Еуропа үшін

http://www.epson.eu/Support

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.